Piece:39
Time Proof

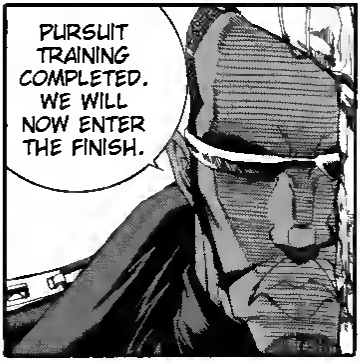
hah
hah
H
The
-re
!!

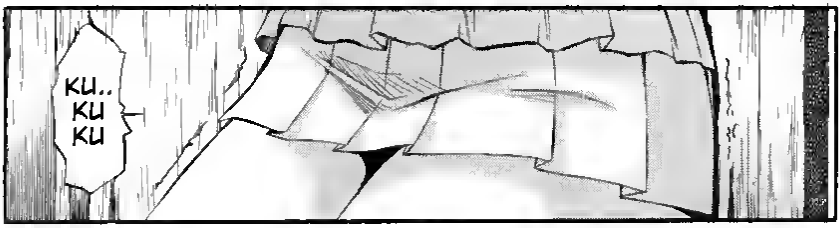
NO, FROM THE OTHER SIDE!
KYAA
DAMN, I CAN'T FIGURE OUT HIS LOCATION.
IF I THINK HE'S IN FRONT, HE COMES FROM THE SIDE FEELS LIKE HE'S ATTACKING FROM ALL SIDES
HE'S BLENDING HIMSELF IN PERFECTLY WITH THE SCENERY IT'S THE FIRST TIME I'VE SEEN STALKING THIS PERFECT
HE'S MELTING INTO THE TREES. IT'S LIKE THE TREES...

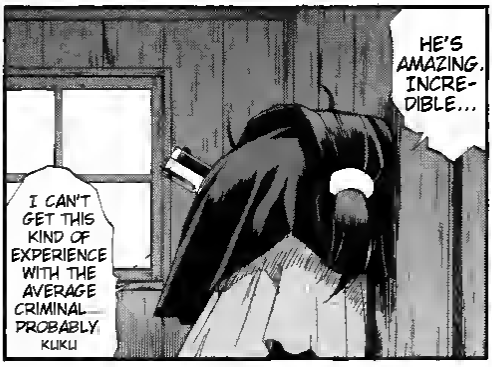
THE TREES THEM-SELVES ARE AGAINST ME!!
JUST KEEP MOVING.
I CAN DO THIS.

MIKURU WAS BEING COMPLETELY CORNERED...NOT JUST PHYSICALLY, BUT ALSO MENTALLY.
CALM DOWN. CALM DOWN, MIKURU.
AT FIRST, SHE WAS SUPPOSED TO HEAD TOWARDS THE CAR, BUT SHE WAS DRIVEN INTO THE HEART OF THE MOUNTAIN INSTEAD.
SHE AVOIDED DANGER ZONES BY RUNNING FROM THE SHU'S PRESENCE, WHICH RESULTED
IN HER ARRIVING AT THIS ROOM... THAT'S RIGHT. IT'S...
SHIT, HE GOT ME. NOTHING BUT BAD TIMING.

THE GOAL SITE!!

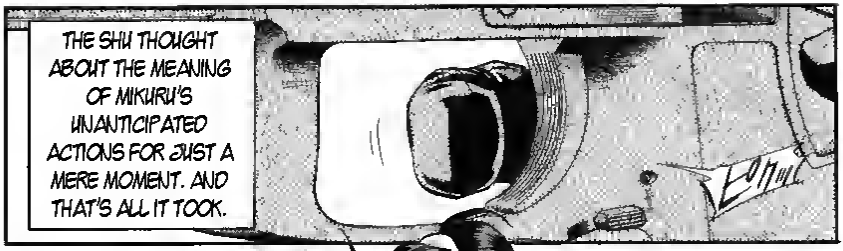

PURSUIT TRAINING COMPLETED. WE WILL NOW ENTER THE FINISH.


KU.. KU KU


HE'S AMAZING. INCRE-DIBLE...
I CAN'T GET THIS KIND OF EXPERIENCE WITH THE AVERAGE CRIMINAL... PROBABLY.
KUKU

WOW ...

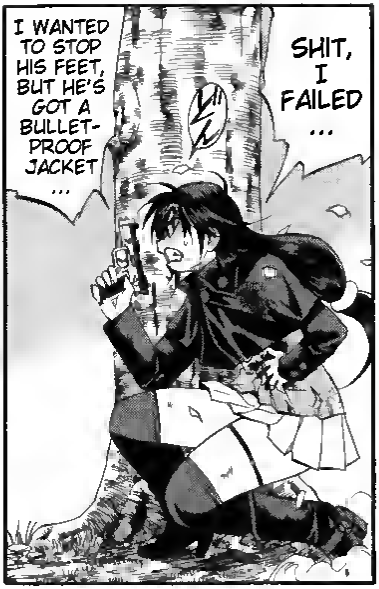
SFX
INHALING
AND
EXHALING
スー
ハー
THAT'S RIGHT.
スー
ハー
I JUST HAVE TO THINK OF IT AS THE BEST KIND OF TRAINING FOR ME.
キィ
!!


THE SHU THOUGHT ABOUT THE MEANING OF MIKURU'S UNANTICIPATED ACTIONS FOR JUST A MERE MOMENT. AND THAT'S ALL IT TOOK.

IN A FLASH, MIKURU'S SPEED WAS FULL THROTTLE!

I'LL BET MY LIFE ON THAT MOMENT!
IF THIS IS THE GOAL, THEN HE'LL ALSO STOP HE'LL COME TO GET ME!
ドン
ﾌﾗｯ
ｷｬｱｱ

TO MAKE THINGS WORSE HE GRAZED MY STOMACH. OWOW
I WONDER IF THIS ALSO COUNTS AS SCHOOL FEES


I WANTED TO STOP HIS FEET, BUT HE'S GOT A BULLET-PROOF JACKET ...
SHIT, I FAILED ...

AT LEAST I FOUND HIM.

GUH!

RESUMING TRAINING.

I'LL WATCH EVERY MOVE HE MAKES, AND THEN STEAL HIS TECHNIQUES!
IT'S NO GOOD. I STILL CAN'T MATCH HIS STALKING SKILLS. HE'S NOTICING MY INTENT BEFORE I SHOOT!
.....

THE PERSON SHE WAS BEFORE MEETING SHIRAISHI..
THE PERSON SHE WAS BEFORE GOING TO JAPANESE SCHOOL...
HANGING THERE BETWEEN LIFE AND DEATH.. MIKURU REMEMBERED.
HER PAST SELF...
THE PERSON WHO WANTED ONLY TO BECOME STRONG!

AND 1 HOUR PASSED.
タン
バン
タン
バババン
タン
バババン
MIKURU
MADE HERSELF COMPLE-TELY INVISIBLE!

SHE JUST ABOUT PERFECTLY COPIED THE SHU'S STALKING. SIMPLY PUT, A FORMIDABLE GENIUS.
BUT SHE CREATED A UNIQUE SITUATION WHERE SHE CAN'T SEE HER ENEMY EVEN WHILE SHE'S TRYING TO ARREST HIM.
たしっ
IF HER CONCENTRATION FALTERED EVEN JUST A LITTLE, SHE WOULD DIE! WHILE DEALING WITH HER PANIC, STAYING LIKE THAT FOR 30 MINUTES...
WAS HER PHYSICAL LIMIT.
フキフキ
I HAVE TO PUSH HIM TO HIS LIMITS... OR I CAN'T BEAT HIM!
1 MAGAZINE AND A BULLET IN THE CHAMBER ...
……

TIME FOR THE SHOW-DOWN ...
IT WAS JUST A CHICKEN RACE NOW
WHOEVER HIT THE BREAKS FIRST WAS THE LOSER...

Note: All of these were said in English in the raw

AND THE ONE WHO STEPPED ON THE BREAKS FIRST
WAS THIS GUY RIGHT HERE.

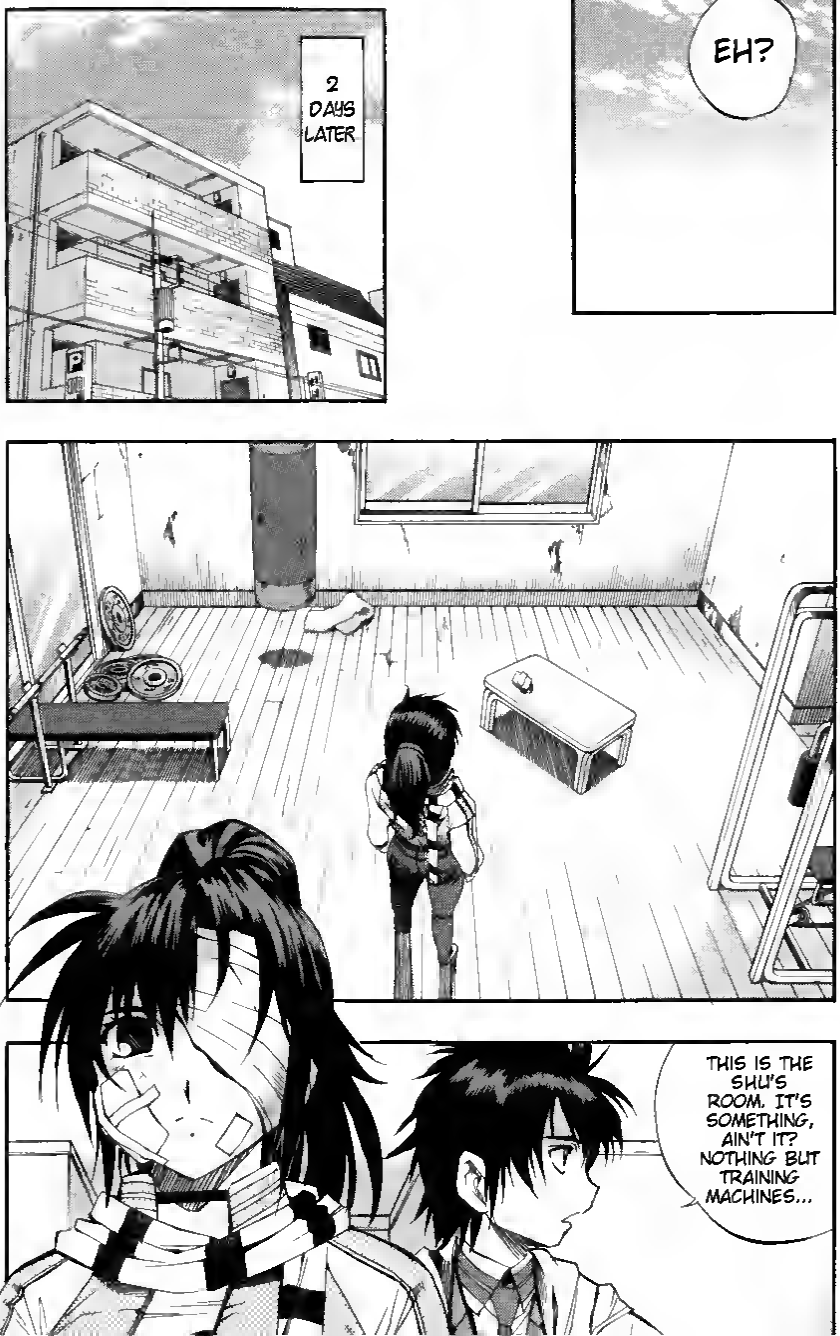
ZERO-IN

Text: OHHHHHHHHHHHH

Ha
Ha
Ha
AH
...
HA...
I
BEAT
HIM.

Gu.
カチャ
YOU'RE JUST LIKE ME.
ドン

YOU REALLY DID WELL TO SURVIVE. PRETTY AMAZING.
I'M SURPRISED THAT YOU'RE STILL ALIVE, INSTRUCTOR
SUI-CIDE, HUH...
SIGN OIL DRUM
...GEEZ, YA SHOULDA RUN LIKE I SAID...
HOW YOU CAN MAKE A FACE LIKE THAT AFTER GOING THROUGH WHAT YOU DID?
EH?
HUH? WHERE AM I? WHY'S IT SO HEAVY?
HOW THE HECK DID YOU GET ME IN THERE?
ME TOO! CONSIDERING WHAT RETARDED CAMOUFLAGE IT WAS
MIKURU, YOU'RE
SMILING.


EH?
2 DAYS LATER
THIS IS THE SHU'S ROOM. IT'S SOMETHING, AIN'T IT? NOTHING BUT TRAINING MACHINES...

...YOU OKAY, MIKURU-SAN?
MAYBE YOU'D BETTER REST
NO, IT'S NOTHING. SORRY, SHIRAISHI-KUN. EVEN THOUGH CRIME LAB IS DONE HERE, I HAD YOU OPEN IT FOR ME.
CAN YOU TELL ME ABOUT HIM?
...SURE. HE'S GOT AN UNIQUE BACKGROUND. HE WAS 49 YEARS OLD. BY THE TIME HE WAS ABOUT 5, HE HAD ALREADY HELD A GUN. HE WAS A DECORATED VETERAN....
4 YEARS AGO, HE WAS SCOUTED BY MINKEI AND JOINED... THAT WAS IN RECENT YEARS. ASIDE FROM THAT, HE ALSO RECEIVED WOUNDS IN BATTLE.
HE'D LIKE TO LOOK AT WHAT THE EXPERTS GOT BEFORE LOOKING AT THE CRIME SCENE
ピッ
SO, THE SHU REFUSED TO GO.
TRAINING PROGRAM E WILL BEGIN.

HE WAS ADAMANT ABOUT NOT GOING TO IT.
...EXACTLY.
HE WAS ALWAYS HUNG UP ABOUT THAT.
BUT FROM HIS CHILDHOOD, HE DID NOTHING BUT TRAIN WITH GUNS. HE RACED AROUND THE BATTLEFIELDS AND FINALLY AIMED AT BEING THE STRONGEST.
AND IT ALL ENDED WITH SUICIDE... KINDA SAD IF YOU ASK ME.
カラ
パタン
FROM THE DAY HE HELD A GUN, LIFE AND DEATH...
WEREN'T VERY DIFFERENT TO HIM.
IT WASN'T SUICIDE.
NOT FOR HIM AT LEAST.
EH?
THE PROBLEM LIES IN HOW HE GOT THE GUN.
THAT'S ALL.

HE WAS SATISFIED WITH HIS DEATH.
DON'T LET IT GET TO YOU, NAZUME.
YUP, YUP. IT'S DIFFERENT FROM HOW EVERYONE IS SAYING YOU KNOCKED OFF MINKEI'S NO.1 ACTIVE
AH, I DIDN'T SEE YOU THERE, INSTRUCTOR HISAMAKI
YOU'RE JUST LIKE ME...
IS... IS IT?
DON'T SAY THAT
IT'S AMA-ZING, DON'T YOU THINK?!
AH, BUT, MIKURU-SAN WON IN THE END.
?

huh
NICE? WHO'S NICE?
NICE OF YOU TO WORRY ABOUT ME LIKE THAT ♥
SO, YOU CAME ALL THIS WAY JUST TO TELL ME THAT, INSTRUCTOR?
SHIRAISHI ...
M-MIKURUSAN? H-HEY, WAIT UP
ハァ

LET HER BE ALONE
FOR A LITTLE BIT.

ZION

TWILIGHT DREAMS SCANS
&
AT-TRANSLATIONS
WITH PERMISSION FROM GEISHA SCANS

TL:Unfoo42

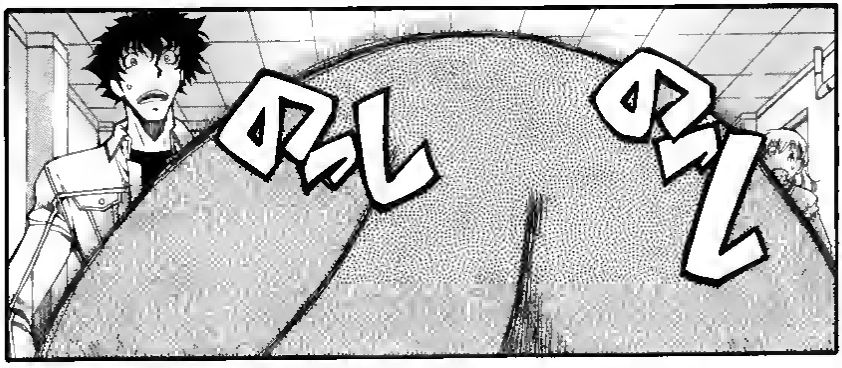
Ts: Thaiane

CL:daretoreal

PR: Twi

NOTE: ANY EMPTY BUBBLES ARE SFX

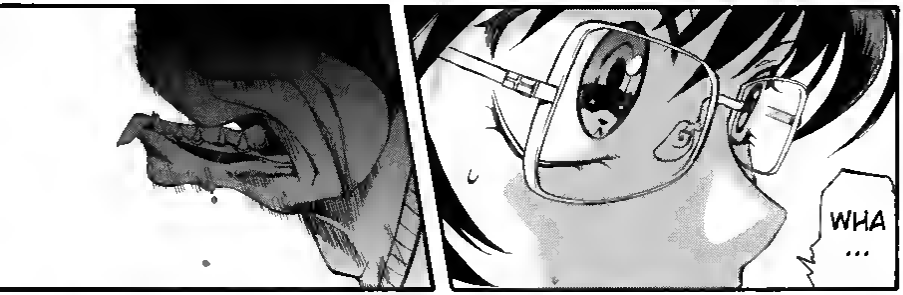
Piece:40
Gallery Bullet



WHY ARE YOU GETTING SO NOISY ABOUT A DOG FOR?
STAY AWAY. YOU MIGHT BE SICK.
Y-YOU GOTTA SEE THIS. SHIT, THERE'S A HUGE DOG IN THE OFFICE... A DOG!
十三課
ばしん
あたふた

HMM, GOOD FOR YOU. WHILE YOU'RE AT IT, GET EATEN AND DIE.
I'M SERIOUS, I TELL YA!
L-LIKE THIS! IT WAS THIS TALL!
DID I SAY DOG? ... I MEANT BEAR! YEAH, IT MUST HAVE ESCAPED FROM THE ZOO OR SOMETHING!

*NOTE: POSSIBLY CALLS THE DOG THIS DUE TO THE DOG'S SHIRT


WHA
...

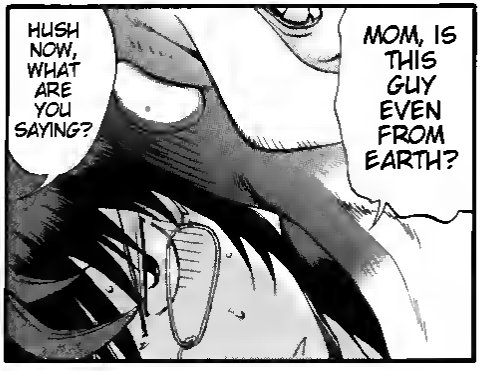
CRAP.

S-SOMEONE COME QUICK~~ A RUSSIAN IS... A RUSSIAN IS ATTA-CKING~~
……

SHIKIE
YOU FOUND YOUR "SISTER" ~♥
GOOD FOR YOU, CHAPPY.

MOM!
IT'S NOT GOOD! I TOLD YOU IT'S BAD IF CHAPPY GETS OUT,
PLAY WITH US!
YOU'RE THE ONE AT FAULT. BECAUSE YOU DON'T SHOW YOUR FACE OFTEN ENOUGH HERE, THESE KIDS GO OFF TO SEE YOU.

THIS YEAR, HE'LL BE 36. THAT'S PRETTY NORMAL FOR A DOG.
DON'T BE RUDE.
HIS AGE ALONE IS ABNORMAL!
PLENTY STRANGE!
WHERE DID YOU GET HIM?!



DOG'S HEAD UNIQUE

DID YOU LOSE SOME WEIGHT, MISONO?
STOP JOKI...
PLEASE DON'T PUSH YOURSELF TOO MUCH.
YOU'RE ALWAYS QUICK TO ENDURE EVERYTHING YOURSELF.
YOU SHOULD QUIT BEING A DETECTIVE. IT'S TOO DANGE-ROUS...
DON'T WORRY, MOM.
SINCE I TRANSFERRED TO MINKEI, I'VE HAD NOTHING BUT DESKWORK.
THERE'S NO DANGER AT ALL.

IF WE TAKE HER FAMILY HOSTAGE, SHE WON'T BE ABLE TO GO AGAINST US
YEAH, WE'LL BE THE ONES TO KILL THAT BITCH.
SO THIS IS SHIKIE'S PARENT'S PLACE.
FREAKIN' HUGE.
LET'S DO THIS SHIT...
A-A DOG?!
SHIT, THAT HURT!
SOME-THING FLEW BY?!
!

DAMN YOU~ YOU BITCH~
HIEE, SHI-SHI-SHI-KIE~
THE FIRST IS FOR INTIMIDATION. THE SECOND IS TRAINED TO TAKE OUT YOUR CAROTID ARTERY
DON'T MOVE OR ELSE.
WHAT'S THAT BEHIND YOU?!
GUYS, I'M ENTRUSTING MOM TO YOU.
BOW!
TAKE CARE OF HER!
SOME-THING LIKE THAT.
UWA! ANOTHER HITMAN, SHIKIE-SAN?

TWILIGHT DREAMS SCANS
&
AT-TRANSLATIONS
WITH PERMISSION FROM GEISHA SCANS

TL:Unfoo42

Ts: Thaiane

CL:daretoreal

PR: Twi

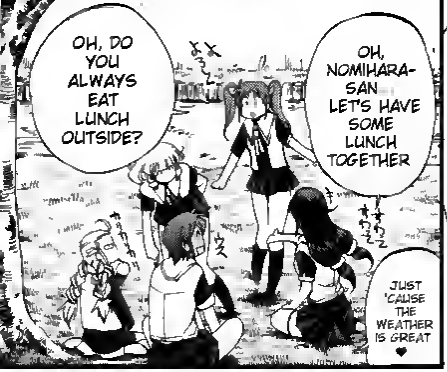
NOTE: ANY EMPTY BUBBLES ARE SFX

Piece:41
Recoil Booster

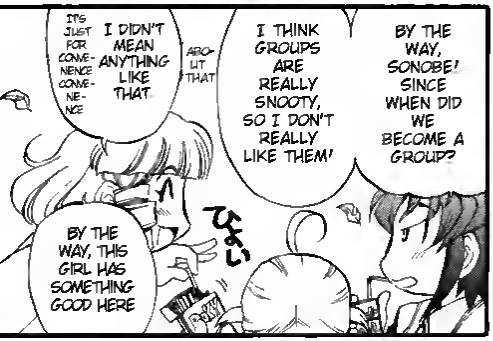
THIS IS A STORY OF SOMETHING THAT HAPPENED SOME TIME AGO IN SEPTEMBER...
ガヤ
ガヤ
HA WA WA
HA WA
SFX: NYA

Haoo
Ow~ wies~...
ひら
ひら
ひゅーーーーー
I'M SORRY. DON'T TROUBLE YOUR-SELVES. I'M REALLY SORRY.
DON'T WORRY ABOUT IT
STRAW-BERRY
YOU OKAY—?
I SAW SOME STRAW-BERRIES
野見原
はぁ
はぁ
TAG NOMI-HARA
PHEW. WATER, WATER.
So tired~
PA WA WA WA
ぴゅ
びく

IT'S AC-SIDE OUT
……
ひら
ひら
SFX FLUTTER
SHE'S SOMETHING ELSE!
SHE
カチカチ
ゴクリ
キーン
コーン
AND SO, I'D LIKE TO INTRODUCE OUR NEW MEMBER!



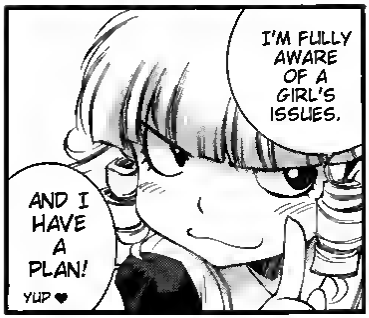
MIKURU BG: HAVE A SEAT. NONO BG: N-NICE TO MEET YOU
MASUMI BG: YO


I DIDN'T MEAN ANYTHING LIKE THAT.
IT'S JUST FOR CONVE-NIENCE CONVE-NIENCE
ABOUT THAT
I THINK GROUPS ARE REALLY SNOOTY, SO I DON'T REALLY LIKE THEM!
BY THE WAY, SONOBE! SINCE WHEN DID WE BECOME A GROUP?
BY THE WAY, THIS GIRL HAS SOMETHING GOOD HERE
ひよい

WHA?
SO SUDDEN
WE'LL CALL YOU "NONO"
"NONO" IS FINE
IT WAS MY NICKNAME IN JUNIOR HIGH TOO
.....
SOUNDS MUCH CUTER
"NO-PPI!"
NO GOOD? THEN HOW ABOUT "NONO-CCHI"?
NAH, "NONO-PPE" IS BETTER
I, Sonobe Sakura, have planned our first social event~~
Now that that's all done with~
SHE JUST LOVES TALKING, DON'T MIND HER LET'S GO!
YOU SURE?
OK, LET'S EAT!
WE'RE SURE

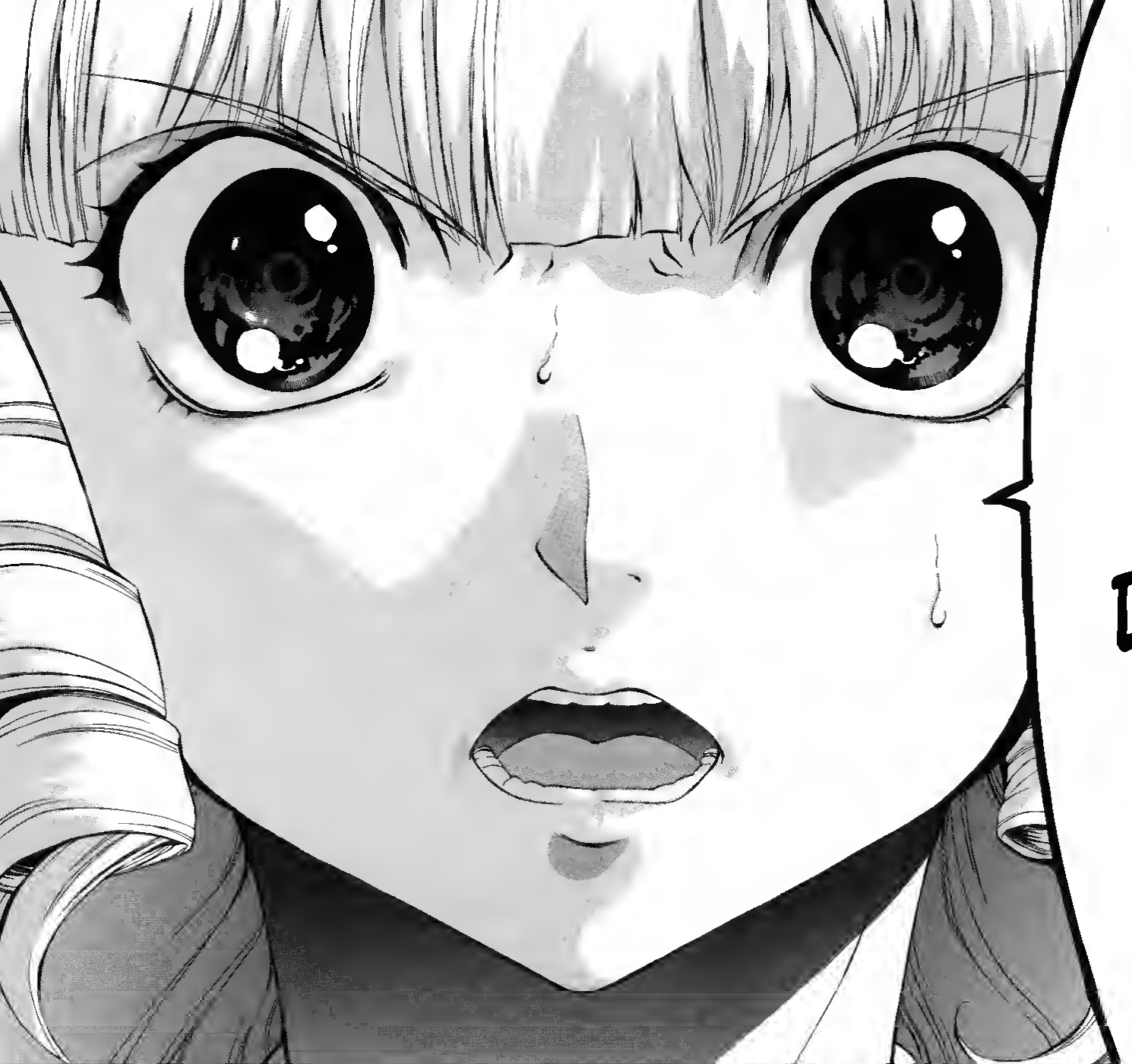
WHAT'S THAT? HAVE A LOOKSIE AT THESE POOL TICKETS FOR THE IMPERIAL HOTEL!
Pool Ticket
LET'S GO AND HAVE A BLAST!!
AND DRINKS AT THE BAR ARE INCLU-DED~~!
THIS IS AMAZING, SONOBE YOU'VE REALLY OUTDONE YOURSELF THIS TIME.
OHHH, THEY'RE LEGIT.
HEHE, I GOT THEM FROM MY DAD.
POOL, HUH? SOUNDS NICE
MAYBE I OUGHTA GRAB A NEW SWIMSUIT
SWIM
SUIT
RIGHT ...

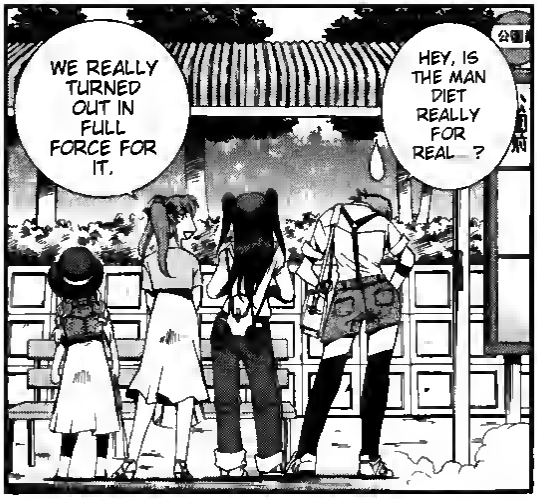
*NOTE IN JAPAN, PEOPLE TEND TO GAIN WEIGHT AFTER SUMMER DUE TO THE AUTUMN FOODS (AT LEAST THIS WAS WHAT I WAS TOLD)



I KNOW DO I HAVE TO SPELL IT OUT FOR YOU, NAZUME-CHAN?
EVERYONE EATS! IT'S NOT LIKE SUMMER! WE JUST LET OURSELVES GO~
BUT BUT, IT'S BECAUSE OF AUTUMN EATING~*

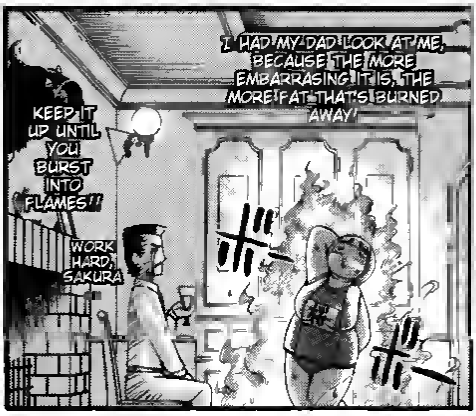
Y-YOU FOR REAL?
Hc.
Hc.
ちょい
ちょい
YOU BETCHA! THAT'S ME FROM THE 3RD YEAR OF JUNIOR HIGH!
before
after
I ONLY PUT IT TO USE ONCE, BUT I STILL MANAGED TO LOSE 2 KILO! IT'S A DIET THAT ONLY PURE GIRLS CAN PUT TO USE! AND I WILL SHARE IT'S SECRETS WITH YOU!!
SWALLOW YOUR PRIDE AND I'LL SHOW YOU THE WAY!
ONLY ONCE?!!
W-WHAT IS IT?!
ITS NAME IS
NONE OTHER THAN


THE MAN DIET!!



SIGN: FLASHBACK

WH-WHAT A DREADFUL TECHNIQUE...
YOU HAVE TO KEEP GOING ONE AFTER THE OTHER!!
YOUR SENSE OF SHAME IS THE KEY, SO IF YOU GET USED TO THE GUY, THEN YOU'RE SCREWED!
I CHOSE MY DAD FROM MY RELATIVES


I HAD MY DAD LOOK AT ME, BECAUSE THE MORE EMBARRASING IT IS, THE MORE FAT THAT'S BURNED AWAY!
KEEP IT UP UNTIL YOU BURST INTO FLAMES!!
WORK HARD, SAKURA

LEAVE THAT TO ME!
MY JUNIOR HAS A BROTHER. WE CAN BORROW HIM ANYTIME.
BUT THERE'S NOBODY AROUND TO REALLY ASK.
ARE WE GOING TO CALL OUR DADS?
SHE'S A FORCE TO BE RECKONED WITH.
IN HER MYSTERIOUS WAY, SHE PULLED US ALONG WITH HER FAST TALKING...
PLUS, SINCE I PULLED IT OFF AS A STUDY SESSION, YOU GUYS CAN JUST BE NORMAL! IT'S KILLING TWO BIRDS WITH ONE STONE~
WELL, YOU GUYS WERE THIN FROM THE START, SO IF YOU DO IT ONCE, THEN YOU'LL BE PERFECT ♥
WHAT DOES SHE MEAN BY WE CAN BORROW HIM? THAT'S JUST DIRTY!
THE GUY THAT'S GOING ALONG WITH THIS INSANE STORY IS DEFINITELY PERVERTED.
I CAME ALONG JUST TO PROTECT YOU ALL.
AH, HERE SHE COMES NOW.
IF SOMETHING HAPPENS, I HAVE TO STOP EVERYTHING...!
I'M NOT TAKING OFF MY CLOTHES!
HEY, GIRLS HAVE GUTS, SO JUST GET UNDRESSED RIGHT IN FRONT OF HIM
adidas

I'M SHIRAISHI AYUNA.
HEY EVERYONE, LET ME INTRODUCE YOU.
THIS IS THE UNDER-CLASSMAN I SCOUTED.

IT'S COOL, 'CAUSE SHE'S REALLY CUTE ♥
"SHE'S THE MOST POPULAR GIRL OF THE FRESH-MAN."
.....
ANOTHER VICTIM
AND YOU'VE DONE IT AGAIN. YOU MUST BE SICK.

SIGN: SHIRA-ISHI
白石
IT'S...
IT...
WE... WELCOME...

EH?
IT'S A GUY WE KNOW PERFECTLY WELL.
SORRY, GIVE US A MOMENT!
SONOMI-D GET OVER HERE!
AN
I ALREADY TALKED TO SHIRAISHI-KUN AND MADE HIM KEEP SILENT ABOUT EVERYTHING.
IT'S OKAY
DON'T WORRY, MASUMI.
B-BUT ...
WELL, YOU SEE. IF I ASK AN ADULT POORLY, IT'LL PROBABLY GET US INTO TROUBLE WITH THE POLICE.
WHAT DO YOU MEAN WE CAN BORROW HIM? THAT'S SHIRAISHI-KUN! WHAT ARE YOU PLANNING WITH A BOY FROM OUR OWN CLASS?!
AND WITH DOUBLE THE EMBARASSEMENT, IT'LL UP YOUR DIETING RESULTS ~~
THAT'S WHY
SEE, BECAUSE YOU'RE FEELING EMBARASSED, THE FAT RIGHT HERE IS GETTING BURNED AWAY~
HA-HAKYULU
MY WEAK SPOT.

H-HEY THERE, NOMIHARA-SAN.
I'LL TRY MY BEST JUST FOR YOU, NOMIHARA-SAN!
EH? SOMETHING LIKE THIS? ...I THINK IT'S GREAT..
もじ
I-I WONDER... IS IT REALLY OKAY FOR US TO DO SOMETHING LIKE... THIS?
もじ
ぽ
JUST FOR ME...
?
BUT, I'M SORT OF HAPPY... I DON'T MIND BEING LOOKED AT IF IT'S SHIRAISHI-KUN
KYAA, I SAID IT!
I SAID I WOULD, SO NOW I NEED TO HELP THEM PROPERLY!
ESPECIALLY NONO-CHAN!
HEY, SHIRAISHI-KUN, YOU'VE GOT GOOD GRADES, RIGHT? I WAS WONDERING IF YOU COULD HELP US STUDY A BIT?
IN A WAY, I'M NOT LYING!
NOMIHARA-SAN? I DON'T SEE WHY NOT...

ひと
cadi bas
ばっ
OKAY! IT'S TIME FOR THE SHOWDOWN, LADIES. ARE YOU ALL READY?!
そのづ
ゴッ
U-UM, WHY ARE WE IN SWIM-SUITS...?
YEAH!
AYUNA-CHAN, AYUNA-CHAN.
WHAT?
ゴッゴッゴッ

Girls got guts!
M-MA... DIET?!!
OH, MY GOD!
ALRIGHT! LET'S HURRY AND GET THINGS STARTED, SONOBE!
1 KILO BY ANY MEANS NECESSARY! I JUST CAN'T GET RID OF THIS LAST KILO!
DAM-MIT!
SO, WE'RE GIRLS WHO SOLD OUR SOULS TO A DEMON...
I'LL COME TOO.
AHH, I'LL BE LIKE THIS
IN FRONT OF SHIRA-ISHI-KUN

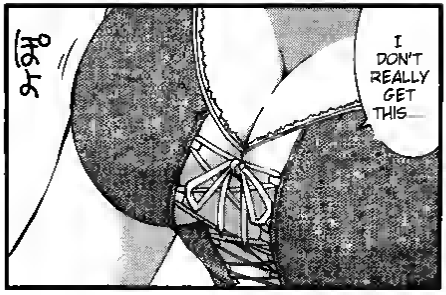
OH THAT. DON'T WORRY ABOUT IT SHE'S HAVING SOME FRIENDLY PHYSICAL RELATIONS
MI-MIKURU-SAN. WHAT IS SHE...
FLESH
WAI... UJIIE-CHA... WHA... EH? KYAA
むにゅん
SHE'LL PROBABLY COME FOR YOU NEXT.
EH-HP!
FLESH
S-STOP AH
むにゅる
GOOD-LOOKING FLESH.
HUH?
Flesh~
Nooooo~~ ~~~~!!
ギロンチ
WELL, TIME TO GET STAR-TED.
LET'S GO!
WHAT ARE YOU SAYING?!
ONLY PEOPLE WEARING SWIMSUITS ARE ALLOWED PAST THIS POINT~~
IT'S OBVIOUS, AIN'T IT? YOU'RE DETERMINATION IS WEAK, WHILE MASUMI'S IS THE REAL DEAL!
NOPE, SORRY YOU CAN'T PASS, NAZUME-CHAN.
YOU'RE IN MY WAY!
REALLY, WHAT ARE YOU THINKING ...?

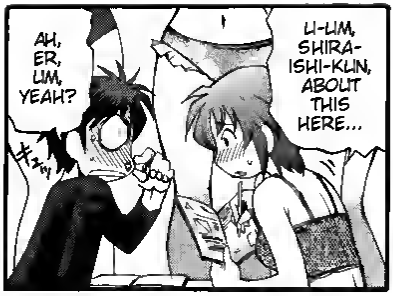
U-UWAA! WHY ARE YOU ALL WEARING...!
SEE, JUST LOOK. SHIRAISHI-KUN CAN'T KEEP QUIET...
hah
IF YOU GUYS CHANGE INTO SWIMSUITS, FEEL FREE TO COME IN~~
Grrr~~ Sono-be~~
Y-YEAH THEY DID...
...HUH, THE VOICES GOT QUIETER...
HE'S BEING ROPED IN...
NO WAY ♥ RIGHT? ♥ GOOD, HUH?
AW AH THAT EH SORRY
YAY ♥ COME OVER HERE A BIT MORE, SHIRAISHI-KUN
AH... UH, BUT... THAT~~
bas

THEY NEED A CHAPERON!

Book Title Math II
Back of the book (Bottom left) Nono
Sonobe's swimsuit Sonobe

JUST WHAT ON EARTH
AM I LOOKING AT?


I DON'T REALLY GET THIS...

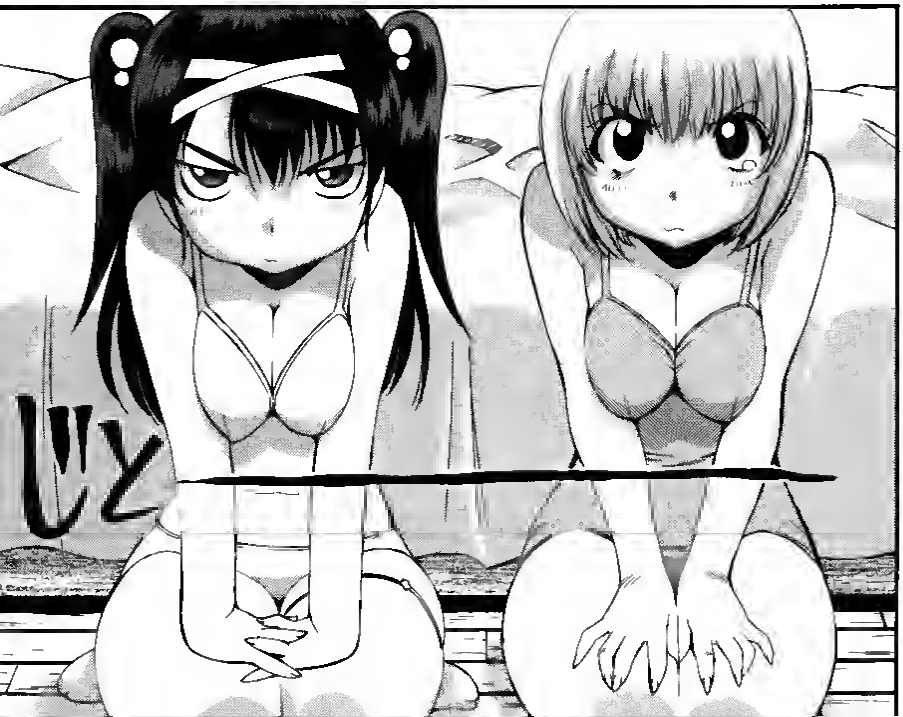

AH, ER, UM, YEAH?
U-UM, SHIRA-ISHI-KUN, ABOUT THIS HERE...

ERR, WELL...
DON'T LOOK! DON'T LOOK! DON'T LOOK!

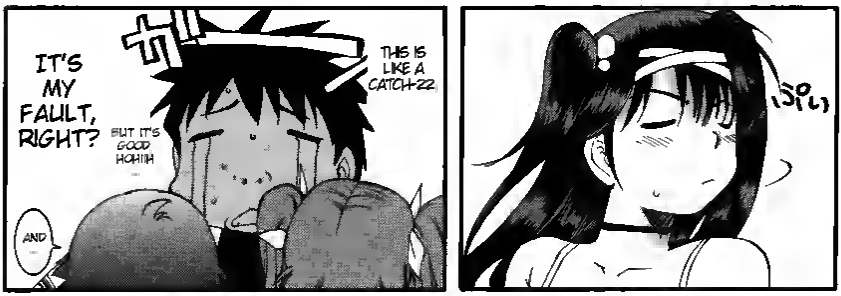
HIH
AH, I DON'T UNDERSTAND THAT EITHER
SHOW ME, SHIRA-ISHI-KU~N

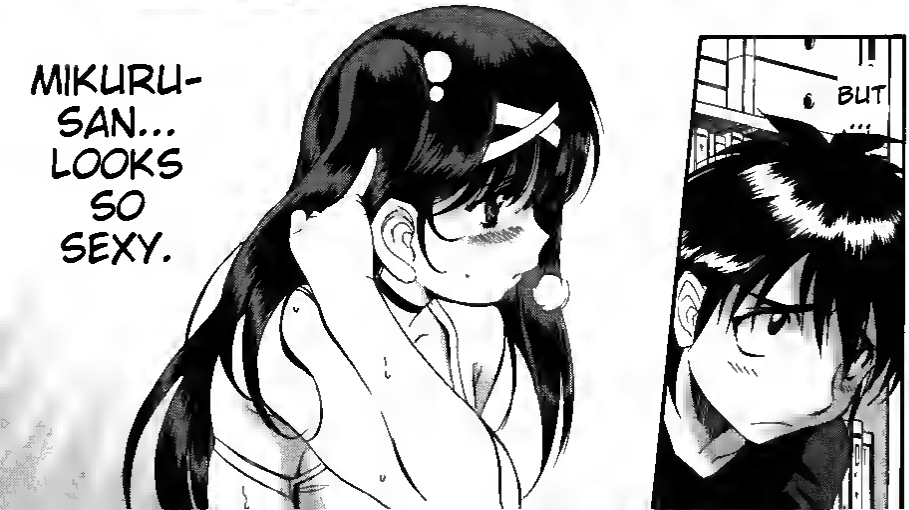
C-CURVE
A-AHHH, AT THIS PART... YOU TAKE THE...
UH HUH

NOTE: CURVE (FROM LAST PAGE), SHAKING, AND BOUNCING ALL COME FROM THE SAME WORD. (IT'S A PLAY ON MATH AND BREASTS)



BEING IN HEAVEN AND HELL
ドドド
しゃー
AHH, SO THIS IS LIKE
AH, IT'S LIKE THIS NONO.
WHY ARE YOU MAKING THAT FACE, KOU-NII?
HMM, SO SHIRAISHI-KUN'S A PERVERT
AH, THERE'S A CUTE SNAKE LOOKING OVER HERE
OH, MASUMI'S SMART
ゴゴゴ


IT'S MY FAULT, RIGHT?
BUT IT'S GOOD HOHHH
THIS IS LIKE A CATCH-22
AND
(ぷるん)


MIKURU-SAN... LOOKS SO SEXY.
BUT...

BECAUSE WE'RE HOLED UP IN THIS ROOM.
THIS IS PROBA-BLY
むわ
UWAA, IT'S LIKE AN OVEN IN HERE.
SORTA RAGGED...
OUR BREATH IS SOMEHOW, BECOME...
Kou My senses
UH OH, NOT GOOD, I'M REALLY DIZZY... I WANT SOME FRESH AIR, BUT THEY SAID THEY'RE DIETING, SO WE CAN'T STOP...
GRAH, IF IT'S LIKE THAT, WELL I'M A MAN TOO! I WON'T LOOK AT ANYONE ELSE!
MIKURU ALONE IS FINE! I CAN DO THIS!

*NOTE: MEANING SOMETHING LIKE 'OUCH' YOU HAVE TO LOVE BEING TANK SHIRASHI MK-II

ちゅ
ちゅ
A...
And there we have it~~~ Just as I planned~~~ ♥

NO REGRETS, HUH~~~~
I HAVE NO REGRETS IN MY LIFE~~!
ゴゴゴゴ"
No, no ♥ You see, I'm going to make a doujinshi from this, so~~~ Forgive me ♥
SONO-BE ~~~~~
THE CLUMSY GIRL WAS PERFECT!
THE FURIOUS GRAPPLING ~~!
I WANTED TO SEE IT WITH MY OWN EYES ~~~
THANK YOU ~~!!
LIKE WE CARE ~~...
IT'S GOOD! I'VE GOT IT ALL! NAZUME'S JUST RIGHT! NONO TOO! WHAT... TASTY GIRLS!!
HEY, SAKURA DO YOU KNOW WHERE MY OLD JUNIOR HIGH PICTURE IS?
AHAHAHAHA I CAN DRAW IT. I SAW SOMETHING NICE AND I'M GONNA DRAW IT~~~
IT WAS THE "MAN" DIET.
BOOBIES EVERY-WHERE
SHARE YOUR SECRETS WITH YOUR MOM!
KOU, YOU LOST A TON OF WEIGHT. WHAT HAP-PENED?

TWILIGHT DREAMS SCANS
&
AT-TRANSLATIONS
WITH PERMISSION FROM GEISHA SCANS

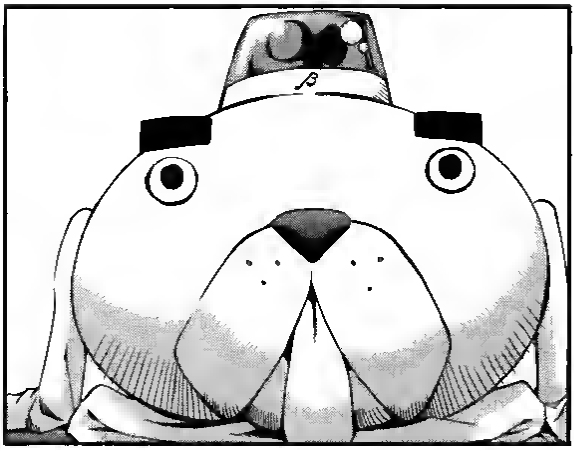
TL:Unfoo42

Ts: Thaiane

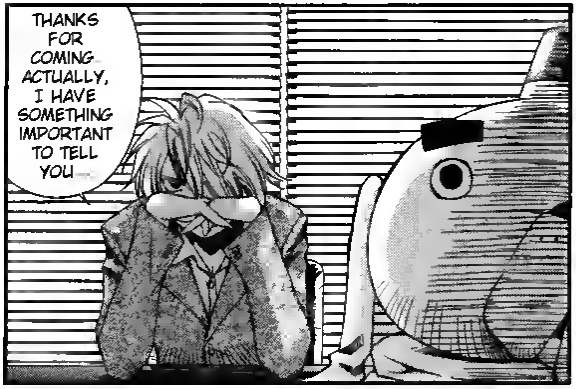
CL:daretoreal

PR: Twi

NOTE: ANY EMPTY BUBBLES ARE SFX



Piece:42
Overload



THE COMMANDER AIN'T SAILING
UWAA, WE'RE IN FOR IT...
Y-YO!
I'M SURE YOU KNOW HIM BUT JUST IN CASE I SAY HELLO
OH, INCIDENTALLY, THIS IS MINKE!'S MASCOT, "SHOMIN-KUN" HAHAHA*
IT'S SHOMIN-KUN
GOT IT.

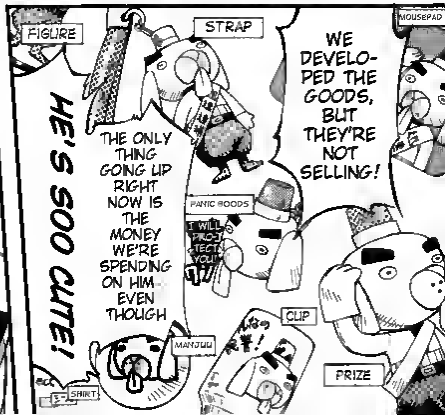
EH?

*NOTE SHOMIN-KUN - AVERAGE JOE OR MR COMMONER

*NOTE: THEY: THOSE ABOVE HER. I.E. HER BOSSES

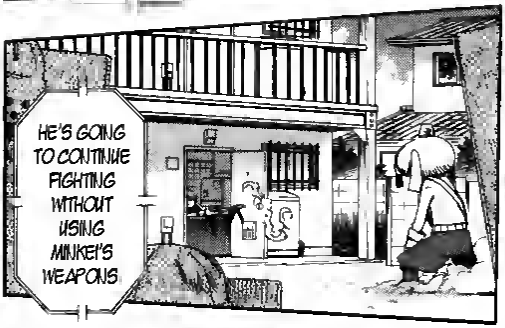
HE SHOULD BE LOVED BY PEOPLE, SO IT'S MINKEI'S FAULT, RIGHT? THAT'S WHAT "THEY" THOUGHT!*
THAT'S WHERE THIS CAMPAIGN COMES IN! NOT ONLY THAT, WE HAVE THE HONOR OF BEING IN CHARGE!

*NOTE: MANJUU = STEAMED BUN WITH FILLING



Ahhh, my stomach hurts...
SHIT, WHY DO WE HAVE THE HONOR TO CLEAN UP THEIR MESS! DAMN!
BUT, WHAT DID "THEY" WANT US TO DO?
IF YOU DON'T MIND AN ELEMENTARY SCHOOLER GOING AROUND, I'LL DO IT
AND THAT'S THE TRUTH TOO BOSS
BEING MIDDLE-MANAGEMENT IS TOUGH
USING SHOMIN-KUN, THEY WANT US TO PERSUADE
A VICIOUS CRIMINAL.
HUH?

OHH, HE STOOD UP!
SHOMIN-KUN, STOOD UP!
HE'S AMA-ZING!!


HE'S GOING TO CONTINUE FIGHTING WITHOUT USING MINKEI'S WEAPONS

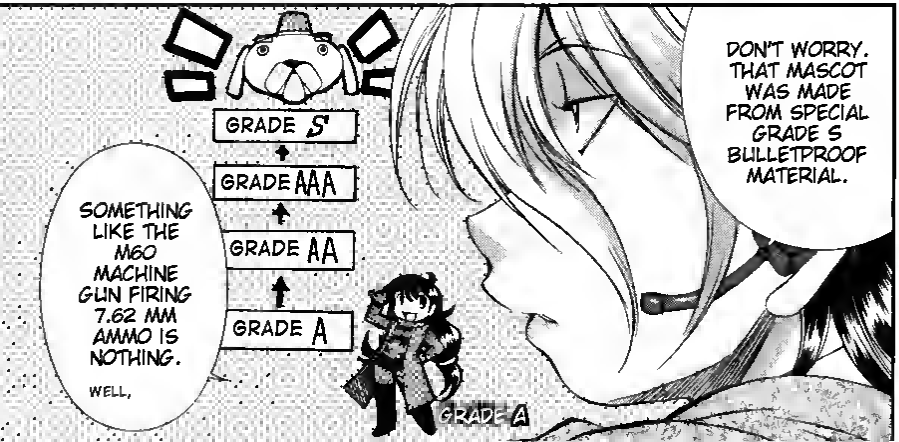
安全ヘルメー
MINKEI'S HUGE CAMPAIGN, "SHOMIN-KUN'S PURE PERSUASION" BEGAN 8 MINUTES AGO

ひょこ♡
HEY, I'M SHOMIN-KUN. I'M YOUR FRIE...

HIS OPPONENT IS NAKAGAWA KENTARO (43), A SINGLE BUSINESSMAN WITH ILLEGAL WEAPONS POSSESSION.
STAY AWAY! DON'T COME ANY CLOSER...!
THERE ARE NO HOSTAGES, SO HE MIGHT BE ABLE TO TALK HIM DOWN SAFELY!

AH, YEAH IT IS. SHOMIN-KUN DOESN'T USE "I (BOKU)", BUT "I (JIBUN)". *
DON'T FORGET YOU'RE IN CHARACTER.
NO, NO. SHOULDN'T WE BE WORRIED ABOUT HANA-SAN. AT LEAST A LITTLE

*NOTE: HANA USED "BOKU" ON THE LAST PAGE, WHICH WOULD MAKE SHOMIN-KUN A GUY BUT SHOMIN-KUN IS A CHARACTER. SO THAT'S WHY FUJITA IS UPSET


GRADE S
GRADE AAA
GRADE AA
GRADE A
SOMETHING LIKE THE M60 MACHINE GUN FIRING 7.62 MM AMMO IS NOTHING.
WELL,
DON'T WORRY. THAT MASCOT WAS MADE FROM SPECIAL GRADE S BULLETPROOF MATERIAL.
GRADE A

INCIDENTALLY, IT WEIGHS 60 KG.
IT SHOULDN'T BE
YAHA, I'M SHOMIN-KU... BLEH.
I'M YOUR... FRIEND
BUT, IS THIS SCENE SOMETHING CHILDREN WOULD ENJOY?
OH NO! HE'S SHOOTING AT SHOMIN-KUN AGAIN!
YAHA-HA-HAHA DANCE ~
I WAS JUST SCARED FOR HIM.
I COULDN'T HELP BUT REMEMBER FEELING MOVED BY HANA-SAN.
WHILE I WAS UNEASY ABOUT THE "BLEH" THAT I HEARD IN THE HEADSET
YOU'RE THE TYPE OF GUY... WHO PROPERLY CORRECTS HIMSELF*
I'M TOUCHED

*NOTE: ON THIS PAGE, HANA USED 'JIBUN' CORRECTLY

* TEXT SAYS : FR-IE-ND~
BUT LOOKS BETTER AS IS
ズリー
UWA-AA
カニニ
OH, WOW! H-HE FINALLY REACHED NAKAGAWA KENTARO(43)~~!
P-FINALLY, THE DAY HAS COME WHEN MINKE! WAS ABLE TO CATCH A CRIMINAL WITHOUT USING FORCE!
COME,
TAKE MY HAND, NAKA-GAWA KENTARO (43)!

HIIH
AHH~~~ SHOMIN-KUN IS DOWN!!
HE WAS AT HIS LIMIT!
ゴパ
M-MIKURU, SHIKIE... TAKE HIM.
R-ROGER
SFX KYAA ~~~
SFX [KOU] GYA-AA
AWA?
ピーポー
吐血!ノンノ
WHEN HANA-SAN ASKED ME WHILE LYING IN HIS HOSPITAL BED,
"DID HIS POPULARITY GO UP?" ...
I COULDN'T SAY ANYTHING.
子供、恐怖のあまり
苦情殺到!?
Left part Children everywhere are terrified.
Right part A surge in complaints?!
Main Headline: Blood-spitting Shomin-kun!!

PRESENTED BY

INOUE SORA

AKATU YUTAKA
SHIDUMI TSURUGI
SANGO
SUGITAKAYA AOI

KAWASHIMA AKIRA
HARADA TAKASHI

Kadokawa Comics Dragon Jr.

角川コミックス ドラゴンJr.

ゼロイン 7

いのうえ空(そら)

2007年11月9日初版発行

発行者／山下直久

発行／富士見書房
〒102-8144 東京都千代田区富士見1-12-14　(03)3238-8591(編集)

発売／角川グループパブリッシング
〒102-8177 東京都千代田区富士見2-13-3　(03)3238-8521(営業)

カバー・本文デザイン／関龍之＋青竜功(VOLARE inc.)

印刷／図書印刷　　製本／BBC

初出／月刊ドラゴンエイジ(富士見書房刊)
2006年12月号～2007年2月号、4月号～9月号

本書の無断複写・複製・転載を禁じます。落丁・乱丁本は、ご面倒でも角川グループ受注センター読者係までお送りください。送料は小社負担でお取り替えいたします。
この作品はフィクションです。実在の人物・団体とは関係ありません。

2007 Fujimishobo, Printed In Japan

©2007 SORA INOUE

ISBN978-4-04-712516-2　C0979

あなたのハートを刺激しまくり!?

学園黙示録
HIGHSCHOOL OF THE DEAD
原作:佐藤大輔
作画:佐藤ショウジ

おまもりひまり
的良みらん

アニメ化決定!
仮面のメイドガイ
赤衣丸歩郎

かりん
影崎由那

ゼロイン
いのうえ空

NEW AGE STANDARD COMIC
月刊 RAGON AGE ドラゴンエイジ

大好評連載陣
星の聖痕(スティグマ) —紅炎の御子—
ご愁傷さまニノ宮くん
銀版のレギオス —MISSING MAIL—
死神とチョコレート・パフェ
おたくの嫁さん
オルフィーナSAGA
フルメタル・パニック! Σ
ドロテア —魔女の鉄鎚—
ほか人気コミック&充実情報満載!!

富士見書房のホームページ
http://www.fujimishobo.co.jp/
富士見書房
毎月9日発売

TWILIGHT DREAMS SCANS
&
AT-TRANSLATIONS
WITH PERMISSION FROM GEISHA SCANS

TL:Unfoo42

Ts: Thaiane

CL:daretoreal

PR: Twi

NOTE: ANY EMPTY BUBBLES ARE SFX